

88.

К. ЧУКОВСКИЙ

ДОКТОР АЙБОЛИТ

ВЫП. 10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000

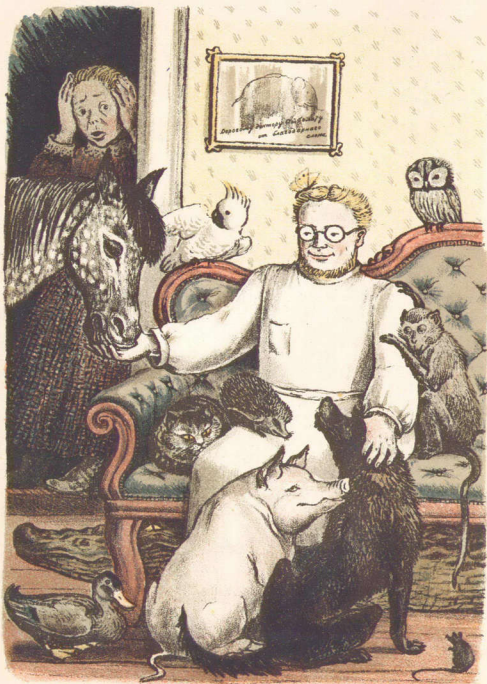


ДЕТИЗДАТ ЦК ВЛКСМ
1936

14
6/1
6058







43
6-88
5483
503
4-885

КОРНЕЙ ЧУКОВСКИЙ

ДОКТОР АЙБОЛИТ

ПО ГЬЮ ЛОФТИНГУ



РИСУНКИ Е. САФОНОВОЙ

Ц Е В Л К С М
ИЗДАТЕЛЬСТВО ДЕТСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА 1936 ЛЕНИНГРАД

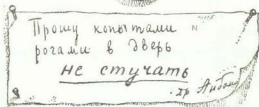
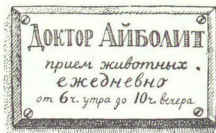
6058

1957-08-11

НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА
ДОМА ДЕТСКОЙ ИГРЫ
ДЕТГИЗА

РАССКАЗ ПЕРВЫЙ
ПУТЕШЕСТВИЕ В СТРАНУ ОБЕЗЬЯН







1

ДОКТОР И ЕГО ЗВЕРИ

Жил-был доктор. Он был добрый. Звали его Айболит. И была у него злая сестра, которую звали Варвара.

Больше всего на свете доктор любил зверей. В комнате у него жили зайцы. В шкафу у него жила белка. На диване жил колючий еж. В сундуке жили белые мыши. Тут же, в комнате, стояла старая лошадь, а рядом с нею — корова.

Но из всех своих зверей доктор Айболит любил больше всего утку Кику, собаку Авву, маленькую свинку Хрю-Хрю, попугая Карудо и сову Бумбу.

Очень сердилась на доктора его злая сестра Варвара за то, что у него в комнате столько зверей.



— Прогони их сию же минуту! — кричала она. — Они только комнаты пачкают. Не желаю жить с этими скверными мышами и свиньями!

— Нет, Варвара, они не скверные, — говорил доктор, — и я очень рад, что они живут у меня.

Люди, которые приходили к доктору Айболиту лечиться, боялись его

зверей. Одна женщина пришла к нему и села на диван, а на диване спал колючий еж. Женщина не заметила ежа, села и — ого-го-го! — подскочила до самого потолка, так больно укололи ее острые ежиные иголки.

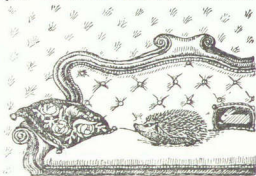
— Никогда не буду лечиться у такого ужасного доктора! — закричала она. — Пусть лечит своих гадких зверей!

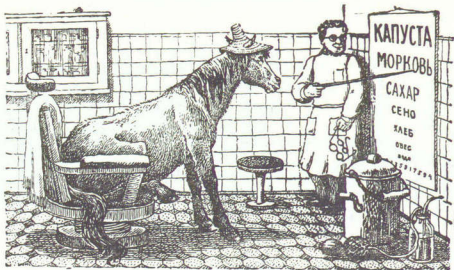
— Звери не гадкие, — ответил ей доктор. — А если люди не желают у меня лечиться, не надо. Я буду лечить зверей. Пусть приходят ко мне больные жирафы, больные медведи, больные слоны, всех я буду лечить с удовольствием.

И стали звери ходить к доктору Айболиту лечиться. И доктор научился говорить по-звериному.

Пришла к нему однажды лошадь и сказала:

— Ламá - вонóй - фифí - кукý!





Доктор сразу понял, что на лошадином языке это значит:

„У меня болят глаза. Дайте мне, пожалуйста, очки“.

Доктор ей сказал:

— Капуки! Кануки!

По-лошадиному это значит: „Садитесь, пожалуйста!“

Лошадь села, доктор надел ей очки, и глаза у нее перестали болеть. Она стала очень хорошо видеть.

— Чакá! — сказала лошадь, замахала хвостом и побежала на улицу.

„Чакá“ по-лошадиному значит „спасибо“.

Скоро все звери, у которых были плохие глаза, получили от доктора Айболита очки. Лошади стали ходить в очках, ко-



ровы — в очках, кошки и собаки — в очках. Даже старые вороны не вылетали из гнезда без очков.

С каждым днем к доктору приходило лечиться все больше зверей и птиц. Приходили козы и лисицы, прилетали журавли и летучие мыши. Всех лечил доктор Айболит, но денег не брал ни у кого, потому что какие же деньги у собак, ворон и летучих мышей!

Скоро в каждом лесу были расклеены такие объявления:

Открыта больница
Для птиц и зверей
Идите лечиться
Туда поскорей!





2

ОБЕЗЬЯНА ЧИЧИ

Однажды вечером, когда все звери спали, к доктору кто-то постучался.

— Кто там? — спросил доктор.

— Это я, — ответил тихий голос.

Доктор открыл дверь, и в комнату вошла обезьяна, худая и грязная. Доктор посадил ее на диван и спросил:

— Что у тебя болит?

— Шея! — сказала она и заплакала.

Тут только увидел доктор, что на шее у нее веревка.

— Я убежала от злого шарманщика, — сказала обезьяна. — Шарманщик бил меня, мучил и всюду таскал за собой на веревке.

Доктор взял ножницы, перерезал веревку и смазал шею обезьяны такой удивительной мазью, что шея



тотчас же перестала болеть. А потом он выкупал обезьяну в корыте, дал ей поесть и сказал:

— Живи у меня, обезьяна. Я не хочу, чтобы тебя обижали.

Обезьяна была очень рада. Но когда она сидела за столом и грызла большие орехи, в комнату вбежал ее сердитый хозяин, шарманщик.

— Отдай мне обезьяну! — грубо закричал он доктору Айболиту.

— Не отдам! — сказал доктор. — Я не хочу, чтобы ты мучил ее.

Шарманщик рассердился, схватил доктора Айболита за горло и хотел ударить его. Но доктор сказал:

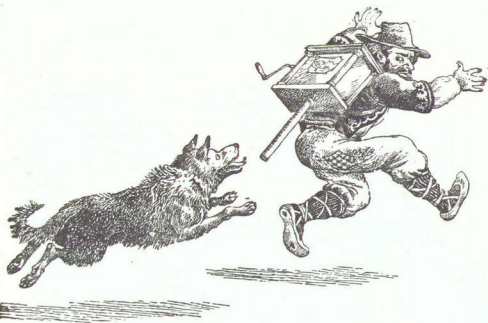
— Уходи отсюда сию же минуту! А если ты будешь

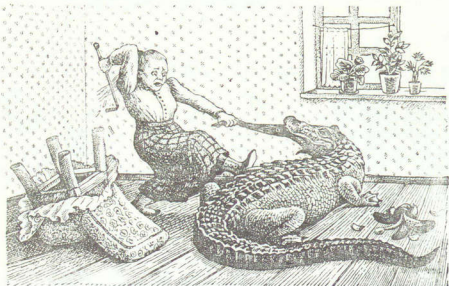
ругаться и драться, я позову мою собаку Авву, и она больно укусит тебя.

Авва вбежала в комнату и грозно сказала: „Р-р-р-р...“

На собачьем языке это значит: „Беги, а не то я тебя укушу“.

Шарманщик испугался и убежал. Обезьяна осталась у доктора. Звери скоро полюбили ее и назвали Чичи; на зверином языке „чичи“ значит молодчина.





3

КРОКОДИЛ

В том городе, где жил доктор, был цирк, а в цирке жил Крокодил.

Как-то раз у Крокодила заболели зубы, и он пришел к доктору Айболиту лечиться. Доктор дал ему лекарства, и зубы перестали болеть.

— Как у вас хорошо!—сказал Крокодил, оглядываясь по сторонам и облизываясь.— Сколько у вас зайчиков, птиц и мышей. И все они такие жирные, вкусные! Позвольте мне остаться у вас навсегда. Я не хочу возвращаться в цирк. Там меня обижают и бьют.

— Оставайся!—сказал доктор.— Только чур: если ты съешь хоть одного зайца, хоть одного воробья, я прогоню тебя вон.

— Ладно! — сказал Крокодил. — Обещаю вам, доктор, что я не буду есть ни зайцев, ни птиц, ни мышей. И стал Крокодил жить у доктора.

Был он тихий. Никого не трогал, лежал себе под кроватью и все думал о своих крокодилчиках, которые жили далеко-далеко, в жаркой Африке.

Доктор полюбил Крокодила и часто разговаривал с ним. Но злая Варвара терпеть не могла Крокодила и требовала, чтобы доктор Айболит прогнал его.

— Видеть его не желаю, — говорила она. — Он такой противный, как большая лягушка. И все портит, к чему ни притронется. Вчера съел мою зеленую юбку, которая валялась у меня на окошке.

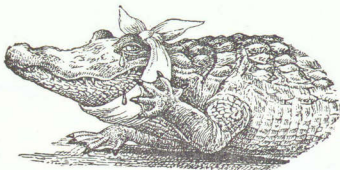


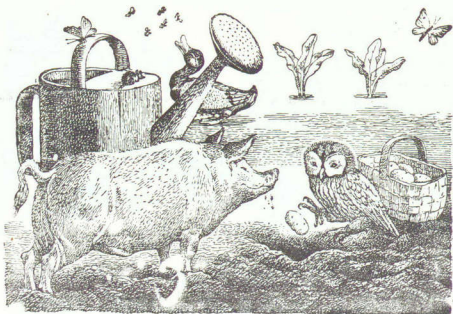
— И хорошо сделал, — сказал доктор. — Юбку надо прятать в шкаф, а не бросать на окошко.

— Из-за этого противного Крокодила, — продолжала Варвара, — люди боятся приходить к нам. Прежде, бывало, к тебе приходило много больных людей, и ка-

ждый платил тебе деньги, а теперь не приходит никто, и у нас нет денег, чтобы купить себе хлеба.

— Не нужно мне денег, — отвечал Айболит. — Мне и без денег хорошо. Я буду лечить зверей, и звери накормят меня.





4

ЗВЕРИ ЗА РАБОТОЙ

Варвара сказала правду: доктор остался без денег. Он не мог купить себе хлеба. Три дня он сидел голодный.

Звери, которые жили в доме, увидели, что доктору нечего есть, и стали его кормить. Сова Бумба и свинка Хрю-Хрю устроили во дворе огород: свинка рылом копала грядки, а Бумба сажала картошку. Корова каждый день утром и вечером стала угощать доктора своим молоком. Курица несла ему яйца.

В саду у доктора росли красные розы. Обезьяна Чичи каждый день делала из этих роз букеты и носила на базар продавать. Продаст розы, получит деньги и купит для доктора хлеба.

И все стали помогать обезьяне.

Собака Авва подметала полы. Кошка стирала белье. Очень смешно было смотреть, как собака подметает пол: привяжет себе к хвосту веник и давай размахивать в разные стороны.

Доктор хвалил зверей:

— Никогда у меня в доме не было такой чистоты. Спасибо вам, звери, за вашу работу

Звери хором отвечали ему:

— Карабуки, марабуки. Бу!

На зверином языке это значит:

„Как же нам не служить тебе? Ведь ты лучший наш друг“.

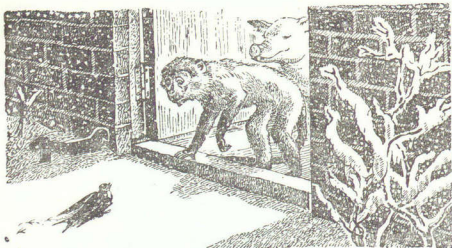
А собака Авва лизнула его в щеку и сказала:

— Абузо, мабузо, бах!

На собачьем языке это значит:

„Мы не покинем тебя никогда и будем тебе верными товарищами“.





5

ЛАСТОЧКА

Как-то вечером сова Бумба сказала:

— Кто это там скребется за дверью? Похоже, как будто мышь.

Все прислушались, но ничего не услышали.

— За дверью никого! — сказал доктор. — Это тебе так показалось.

— Нет, не показалось, — ответила сова. — Я слышу, что кто-то скребется. Это или мышь, или птица. Уж вы можете мне поверить. Мы, совы, слышим лучше, чем люди.

Бумба не ошиблась.

Обезьяна открыла дверь и увидела на пороге ласточку.

Ласточка — зимой! Какое чудо! Ведь ласточки не выносят мороза и, чуть наступает зима, улетают в жаркую Африку! Бедная, как ей холодно! Она сидит на снегу и дрожит.

— Ласточка! — крикнул доктор. — Войди в комнату и обогрейся у печки!





Вначале ласточка боялась войти. Она увидела, что в комнате сидит Крокодил, и думала, что он ее съест. Но обезьяна Чичи сказала ей, что этот Крокодил очень добрый. Тогда ласточка влетела в комнату, села на спинку стула, огляделась по сторонам и спросила:

— Чируто кирафа мак?

На зверином языке это значит:

„Скажите, пожалуйста, не здесь ли живет знаменитый доктор Айболит, который лечит зверей?“

— Да, — ответил доктор. — Айболит — это я!

— У меня к вам большая просьба! — сказала ласточка. — Вы должны сейчас же ехать в Африку. Я нарочно прилетела из Африки, чтобы позвать вас туда. Там, в Африке, живут обезьяны, и теперь эти обезьяны больны.

— Что у них болит? — спросил доктор.

— У них болит живот, — сказала ласточка. — Они

лежат на земле и плачут. Есть только один человек, который может их спасти, — это вы. Берите с собой лекарства, и едем скорее в Африку! Если вы не поедете в Африку, все обезьяны умрут.

— Ах, — сказал доктор, — я с радостью поехал бы в Африку. Я люблю обезьян, и мне жаль, что они больны. Но у меня нет корабля! Ведь, чтобы поехать в Африку, нужно иметь корабль.

— Бедные обезьяны! — сказал Крокодил. — Если доктор не поедет в Африку, все они должны умереть. Только он один может вылечить их.

И Крокодил заплакал такими большими слезами, что по полу потекла река.

Вдруг доктор Айболит закричал:

— Все же я в Африку поеду! Все же я вылечу больных обезьян! Я вспомнил, что у моего знакомого моряка Робинзона есть превосходный корабль.

Он взял шляпу и пошел к моряку Робинзону.

— Здравствуй, моряк Робинзон, — сказал он. — Будь добр, дай мне твой корабль. Я хочу поехать в Африку, в Страну Обезьян.



— Хорошо,—сказал моряк Робинзон.—Я дам тебе мой корабль. Но смотри, привези его назад, потому что другого корабля у меня нет.

— Непременно привезу,—сказал доктор.—Не беспокойся. Мне бы только в Африку съездить.

— Бери, бери,—сказал моряк Робинзон.—Но смотри, не сломай его.

— Ладно, не сломаю,—сказал доктор, поблагодарил моряка Робинзона и побежал домой.

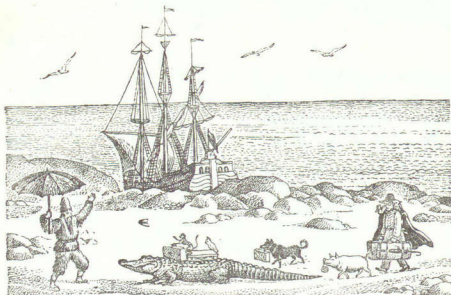
— Звери, собирайтесь!—крикнул он.—Завтра мы едем в Африку, в Страну Обезьян!

Звери очень обрадовались, стали прыгать по комнате, хлопать в ладоши. Попугай Карудо зашелкал языком и запел:

Еду, еду в Африку,
В милые края!
Африка, Африка,
Родина моя!

— Я не всех зверей возьму в Африку,—сказал доктор Айболит.—Летучие мыши и зайцы должны остаться тут, в моем доме, стеречь огород и сад. Вместе с ними останется и старая лошадь. А возьму я с собой Крокодила, обезьяну Чичи и попугая Карудо, потому что они родом из Африки: там живут их родители, братья и сестры. Кроме того, я возьму с собой Авву, Кику, Бумбу и свинку Хрю-Хрю.





6

В АФРИКУ!

Звери наскоро уложили вещи и тронулись в путь. Дома остались только зайцы да летучие мыши, да старая лошадь.

Придя на берег моря, звери увидели чудесный корабль. Тут же стоял и моряк Робинзон, который помог им внести чемоданы с лекарствами.

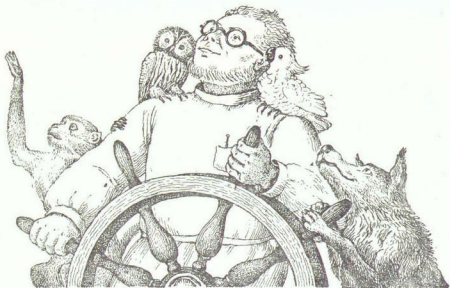
Когда все они взошли на корабль и хотели уже тронуться в путь, вдруг доктор закричал громким голосом:

— Подождите, подождите, пожалуйста!

— Что случилось?—спросил Крокодил.

— Подождите! Подождите!—кричал доктор.— Ведь я не знаю, где Африка! Нужно пойти и спросить. Крокодил засмеялся.

— Не ходи! Успокойся! Ласточка покажет тебе, куда



ехать. Она часто бывала в Африке. Ласточки летают в Африку каждую зиму.

— Конечно! — сказала ласточка. — Я с радостью покажу тебе дорогу туда!

И она полетела впереди корабля, показывая доктору Айболиту дорогу.

Она летела в Африку, а доктор Айболит направлял корабль вслед за нею. Куда ласточка, туда и корабль. Ночью становилось темно, и ласточки не было видно. Тогда ласточка зажигала фонарик, брала его в клюв и летела в Африку с фонариком, так что доктор и ночью мог видеть, куда ему ехать.

Ехали они, ехали, вдруг видят: летит им навстречу журавль.

— Скажите, пожалуйста, не на вашем ли корабле знаменитый доктор Айболит?

— Да, — отвечал Крокодил. — Знаменитый доктор Айболит на нашем корабле.

— Попросите доктора ехать скорее, — сказал журавль, — потому что обезьянам становится все хуже и хуже. Они ждут не дождутся его.

— Не беспокойтесь! — сказал Крокодил. — Мы мчимся на всех парусах. Обезьянам не придется долго ждать.

Услышав это, журавль обрадовался и полетел назад, чтобы сказать обезьянам, что доктор Айболит уже близко.

Корабль быстро бежал по волнам. Крокодил сидел на палубе и вдруг увидел, что навстречу кораблю плывут красивые рыбы — дельфины.

— Скажите, пожалуйста, — спросили дельфины, — не плывет ли на этом корабле знаменитый доктор Айболит?

— Да, — ответил Крокодил. — Знаменитый доктор Айболит плывет на этом корабле.

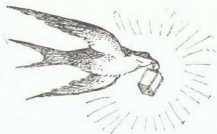
— Будьте добры, попросите доктора плыть скорее, потому что обезьянам становится все хуже и хуже.

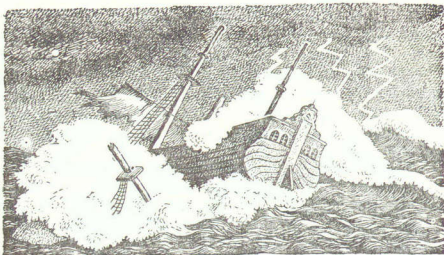
— Не беспокойтесь! — отвечал Крокодил. — Мы мчимся на всех парусах. Обезьянам не придется долго ждать.

Утром доктор сказал Крокодилу:

— Что это там впереди? Какая-то большая земля. Я думаю, это Африка.

— Да, это Африка! — закричал Крокодил. — Африка! Африка! Скоро мы будем в Африке! Я вижу страусов! Я вижу носорогов! Я вижу верблюдов! Я вижу слонов!





7

БУРЯ

Но тут поднялась буря. Дождь! Ветер! Молния! Гром! Волны сделались такие большие, что на них было страшно смотреть.

И вдруг: трах-тар-рарах! Раздался ужасный треск, и корабль наклонился набок.

— Что такое? Что такое? — спросил доктор.

— Ко-ра-бле-кру-ше-ни-е! — закричал попугай. — Наш корабль налетел на скалу и разбился. Мы тонем. Спасайся, кто может!

— Но я не умею плавать! — закричала Чичи.

— Я тоже не умею! — закричала Хрю-Хрю.

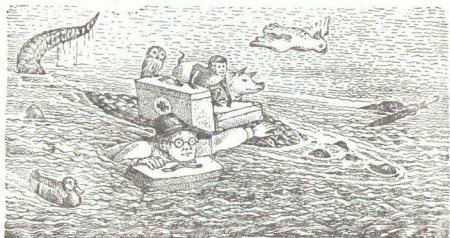
И они горько заплакали. К счастью, Крокодил посадил их на свою широкую спину и поплыл по волнам прямо к берегу.

Ура! Все спасены! Все благополучно добрались до Африки! Но их корабль погиб. Огромная волна налетела на него и разбила его в мелкие щепки.

Как они вернутся домой? Ведь другого корабля у них нет!

Становилось темно. Доктор и все его звери очень хотели спать. Они промокли до костей и страшно устали. Но доктор и не думал об отдыхе.

— Скорее, скорее вперед! Нужно торопиться в Страну Обезьян! Бедные обезьяны больны, и они ждут не дождутся, чтобы я вылечил их!





ДОКТОР В БЕДЕ

Тут к доктору подлетела Бумба и сказала испуганным голосом:

— Тише! Тише! Кто-то идет! Я слышу чьи-то шаги! Все остановились и прислушались.

Из лесу вышел какой-то злой и лохматый старик с длинной седой бородой и закричал:

— Что вы тут делаете? И кто вы такие? И зачем вы сюда пришли?

— Я доктор Айболит, — сказал доктор. — Я приехал в Африку, чтобы вылечить больных обезьян.

— Ха, ха, ха! — засмеялся лохматый старик. — Вылечить больных обезьян! А знаете ли вы, куда вы попали?

— Куда? — спросил доктор.

— К разбойнику и людоеду Бармалею!

— К Бармалею! — воскликнул доктор. — О мы, бед-

ные, о мы, несчастные! Бармалей—самый злой человек на всем свете, и нам от него не спастись!

— Да!—сказал лохматый старик и захохотал еще громче.— Вам от него не спастись! Он съедает каждого, кто попадет к нему в плен.



— Бежим отсюда!—крикнул Крокодил.— Мы еще можем спастись.

Но тут выбежал сам Бармалей и, размахивая саблей, закричал:

— Эй вы, мои верные слуги! Возьмите этого глупого доктора со всеми его глупыми зверями и посадите в тюрьму за решетку! Завтра я его изжарю и съем!

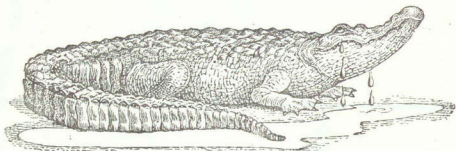
Подбежали слуги Бармалея, схватили доктора, схватили Крокодила, схватили всех зверей и повели их в тюрьму. Звери кусались, царапались, вырывались из рук, но врагов было много, враги были сильные. Они втащили несчастных в тюрьму и заперли там на ключ.

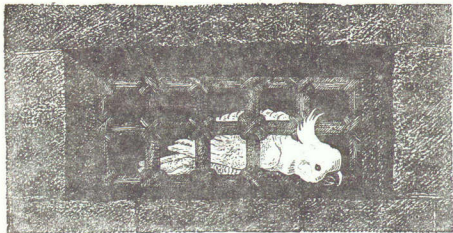
А ключ отнесли к Бармалею, и Бармалей спрятал его у себя под подушкой.

Очень опечалился доктор: не придется ему лечить обезьян! Свинка захрюкала, собака завывала.

— Бедные мы, бедные! — сказала Чичи. — Из этой тюрьмы нам не уйти никогда. Стены здесь крепкие, двери железные. Больше мы не увидим ни солнца, ни цветов, ни деревьев. Бедные мы, бедные!

Крокодил заплакал такими большими слезами, что на полу сделалась широкая лужа.





9

ПОДВИГ ПОПУГАЯ КАРУДО

Наступила ночь. Стало темно. И вдруг какой-то голос сказал:

— Не плачьте, мои милые друзья! Я спасу вас из этой ужасной тюрьмы.

Все вздрогнули.

— Кто это говорит? — спросил доктор.

— Это говорю я, попугай!

Доктор усмехнулся печально:

— Нет, милый Карудо! Спасти нас нельзя. Мы погибли! Двери нашей тюрьмы сделаны из крепкого железа. Разве ты можешь сломать эти двери? Не говори глупостей. Завтра утром к нам придет Бармалей и убьет нас всех — и тебя, и меня.

Но попугай упрямо повторил:

— А все же я спасу вас из тюрьмы.

Когда доктор и все звери заснули, попугай подбежал к решетке, протиснулся между железными прутья-

ми, вылетел на улицу и полетел к Бармалею. Бармалей крепко спал у себя на кровати, а под подушкой у него был спрятан огромный ключ—тот самый ключ, которым он запер железные двери тюрьмы. Тихо-тихо подкрался попугай к Бармалею и вытащил из-



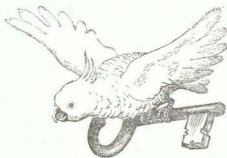
под подушки ключ. Если бы разбойник проснулся, он непременно убил бы бесстрашную птицу. Но разбойник спал крепким сном, а попугай схватил ключ и полетел что есть силы в тюрьму. У, какой тяжелый этот ключ! Попугай чуть не выронил его по дороге. Но все же долетел до тюрьмы—и прямо в окно, к

доктору Айболиту. Вот обрадовался доктор, когда увидел, что попугай принес ему ключ от тюрьмы!

— Ура! Мы спасены! — крикнул он. — Бежим скорее, пока Бармалей не проснулся!

Доктор схватил ключ, открыл дверь и выбежал на улицу. А за ним все его звери. Свобода! Свобода! Ура!

— Спасибо тебе, храбрый Карудо! — сказал доктор. — Ты спас нас от смерти. Если бы не ты, мы пропали бы. А вместе с нами погибли бы и бедные больные обезьяны!





ПО ОБЕЗЬЯНЬЕМУ МОСТУ

Когда Бармалей узнал, что доктор Айболит убежал из тюрьмы, он страшно рассердился, засверкал глазами, затопал ногами.

— Эй вы, верные мои слуги!—закричал он.—Бегите в погоню за доктором. Поймите его и приведите сюда!

Слуги побежали в леса и стали искать доктора Айболита. А в это время доктор Айболит со всеми своими зверями пробирался в Страну Обезьян. Он шел очень быстро. Свинка Хрю-Хрю, у которой были маленькие слабые ноги, не могла поспевать за ним. Доктор взял ее на руки и понес. Свинка была тяжелая, и доктор ужасно устал.

— Как бы мне хотелось отдохнуть!—сказал он.—О, если бы скорее дойти до Страны Обезьян!

Чичи взобралась на высокое дерево и громко закричала:

— Я вижу Страну Обезьян! Страна Обезьян близко. Скоро, скоро мы будем в Стране Обезьян!

Доктор засмеялся от радости и поспешил вперед.

Больные обезьяны издали увидели доктора и весело захлопали в ладоши.

— Ура! К нам приехал доктор Айболит! Доктор Айболит вылечит нас, и мы завтра же будем здоровы!

Но вдруг из чащи леса выбежали слуги Бармалея и помчались в погоню за доктором.

— Держи его! Держи-и! Держи-и! — кричали они.

Доктор бежал что есть силы. И вдруг перед ним — река. Дальше бежать невозможно. Река широкая. Ее нельзя переплыть. Сейчас слуги Бармалея поймают его. Ах, если бы через эту реку был мост, доктор побежал бы по мосту и сразу очутился бы в Стране Обезьян.

— Бедные мы, бедные! — сказала свинка Хрю-Хрю. — Как же мы перейдем на ту сторону? Через минуту эти злодеи поймают нас и опять посадят в тюрьму.

Тут одна из обезьян закричала

— Мост! Мост! Делайте мост! Поскорее! Не теряйте ни одной минуты! Делайте мост! Мост!

Доктор посмотрел по сторонам. У обезьян нет ни железа, ни камня. Из чего они сделают мост?

Но обезьяны построили мост не из железа, не из



камня, а из живых обезьян. На берегу реки росло дерево. За это дерево ухватилась одна обезьяна, а другая схватила ту обезьяну за хвост. Так все обезьяны протянулись, как длинная цепь, между двумя высокими берегами реки.

— Вот тебе мост, беги! — кричали они доктору.

Доктор схватил сову Бумбу и побежал по обезьянам, по их головам, по их спинам. За доктором — все его звери.

— Скорее! — кричали обезьяны. — Скорее! Скорее!

Трудно было идти по живому обезьяньему мосту. Доктор боялся, что вот-вот поскользнется



и упадет в воду. Но нет, мост был прочный, обезьяны крепко держались за руки, и доктор добежал до другого берега со всеми своими зверями. Слуги Бармалея тоже побежали по обезьяньему мосту за доктором. Но на самой середине одна обезьяна разжала пальцы, мост рассыпался, и слуги Бармалея полетели вниз, прямо в реку...

— Ура! — закричали обезьяны. — Ура! Доктор Айболит спасен! Теперь ему некого бояться! Ура! Бармалей не поймал его. Ура!





11

ГЛУПЫЕ ЗВЕРИ

Доктор Айболит поспешил к больным обезьянам. Они лежали на земле и стонали. Они были очень больны.

Доктор начал лечить обезьян. Нужно было дать каждой обезьяне лекарство, нужно было каждой обезьяне положить холодный компресс. Больных обезьян было много, а доктор один. Одному с такой работой не справиться.

Кика, Крокодил, Карудо и Чичи изо всех сил помогали ему, но они скоро устали, и доктору понадобились другие помощники.

Он пошел в пустыню — туда, где жил лев.

— Будьте так добры, — сказал он льву, — помогите мне, пожалуйста, лечить обезьян.

Лев был важный. Он грозно посмотрел на Айболита:

— Да знаешь ли ты, кто я такой? Я—лев, я—царь зверей! И ты смеешь просить меня, чтобы я лечил каких-то гадких мартышек!

Тогда доктор пошел к носорогам.

— Носороги, носороги,—сказал он.—Помогите мне лечить обезьян. Их много, а я один. Мне одному не справиться.

Носороги только засмеялись в ответ:

— Станем мы тебе помогать! Скажи спасибо, что мы не разорвали тебя на куски!

Очень рассердился доктор на злых носорогов. И побежал в соседний лес—к полосатым тиграм.

— Тигры! Тигры! Помогите мне лечить обезьян!

— Ррр!—отвечали полосатые тигры.—Уходи, покуда цел. Ррр!

Доктор ушел от них очень печальный.

Но скоро злые звери были жестоко наказаны.

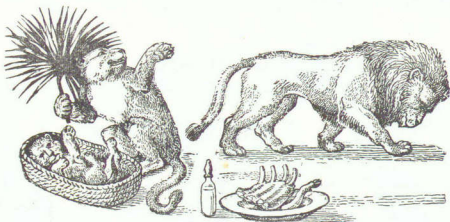
Когда лев воротился домой, львица сказала ему:

— Наш маленький сын заболел. Целый день он плачет и стонет. Как жаль, что в Африке нет знаменитого доктора Айболита. Он вылечил бы нашего сына.

— Доктор Айболит здесь!—сказал лев.—Я только что разговаривал с ним.

— Какое счастье!—воскликнула львица.—Беги и позови его к нашему сыну.





— Нет, — сказал лев, — я к нему не пойду. Он не станет лечить нашего сына, потому что я обидел его.

— Ты обидел доктора Айболита! Что же мы теперь будем делать? Да знаешь ли ты, что доктор Айболит самый лучший, самый замечательный доктор? Он, один из всех людей, умеет говорить по-звериному. Он, один из всех людей, лечит тигров, крокодилов, зайцев, обезьян и лягушек. Да, да, он лечит даже лягушек, потому что он очень добрый. И такого человека ты обидел! И обидел как раз тогда, когда у тебя у самого болен сын. Что же ты теперь будешь делать?

Лев оторопел. Он не знал, что сказать.

— Ступай к этому доктору, — кричала львица, — и скажи ему, что ты просишь прощения. Помогай доктору чем только можешь. Делай все, что он скажет, и попроси его, чтобы он вылечил нашего бедного сына.

Нечего делать, пошел лев к доктору Айболиту.

— Здравствуйте, — сказал он. — Я пришел помочь вам... Я согласен давать обезьянам лекарство и прикладывать им холодные компрессы.

И лев стал помогать Айболиту. Три дня и три

ночи ухаживал он за больными обезьянами, а потом подошел к доктору Айболиту и робко сказал:

— У меня заболел сынок, которого я очень люблю... Пожалуйста, будьте добры, вылечите бедного львенка.

— Хорошо, хорошо,— сказал доктор.— Я сегодня же вылечу вашего сына.

И он пошел к сыну льва и дал ему такого лекарства, что тот через час был здоров.

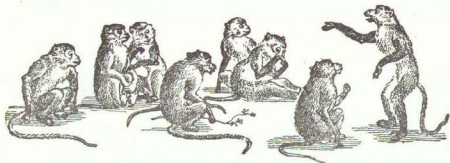
Лев обрадовался, и ему стало стыдно, что он обидел этого доброго доктора.

А потом заболели дети у носорогов и тигров. Айболит тотчас же вылечил и их. Тогда носороги и тигры сказали:

— Нам очень совестно, что мы обидели вас.

— Ничего, ничего,— сказал доктор.— В следующий раз будьте умнее. А сейчас идите сюда и помогите мне лечить обезьян!





ПОДАРОК

Звери так хорошо помогали доктору, что больные обезьяны скоро выздоровели.

— Спасибо доктору, — сказали они. — Он вылечил нас от ужасной болезни, и за это мы должны подарить ему какой-нибудь хороший подарок. Подарим ему такого зверя, какого люди никогда не видали. Какого нет ни в цирке, ни в зоологическом саду, ни в зверинце.

— Подарим ему верблюда! — закричала одна обезьяна.

— Нет, — сказала Чичи. — Верблюда ему не надо. Верблюдов он видел... Все люди видели верблюдов.

— Ну, так страуса! — закричала другая обезьяна. — Мы подарим ему страуса, страуса!

— Нет, — сказала Чичи. — Страусов он тоже видел.

— А видал ли он тянитолкаев? — спросила третья обезьяна.

— Нет, тянитолкаев он никогда не видал, — отвечала Чичи. — Еще не было ни одного человека, который видел бы тянитолкаю.

— Хорошо, — сказали обезьяны. — Теперь мы знаем, что подарить доктору. Мы подарим ему тянитолкаю.



13

ТЯНИТОЛКАЙ

Люди никогда не видели тянитолкай, потому что тянитолкай боятся людей: заметят человека и — в кусты!

Других зверей вы можете поймать, когда они заснут и закроют глаза. Вы подойдете к ним сзади и схватите их за хвост. Но к тянитолкаю вы не можете подойти сзади, потому что сзади у тянитолкай такая же голова, как и спереди.

Да, у него две головы: одна спереди, другая сзади. Когда ему хочется спать, то сначала спит одна голова, а потом другая. Сразу же весь он не спит никогда. Одна голова спит, другая глядит по сторонам, чтобы не подкрался охотник. Вот почему ни одному охотнику не удавалось поймать тянитолкай, вот почему

ни в одном цирке, ни в одном зверинце, ни в одном зоологическом саду этого зверя нет.

Обезьяны решили поймать одного тянитолкай для доктора Айболита. Они побежали в самую чащу леса и там нашли место, где приютился тянитолкай.

Он увидел их и бросился бежать, но они окружили его, схватили за рога и сказали:

— Милый Тянитолкай! Не желаешь ли ты поехать вместе с доктором Айболитом в Страну Людей? Там тебе будет хорошо.

Тянитолкай покачал обеими головами и ответил обоими ртами:

— Нет.

— Доктор добрый, — сказали обезьяны. — Он будет кормить тебя медовыми пряниками и, если ты заболеешь, он вылечит тебя от всех болезней.

— Все равно! — сказал Тянитолкай. — Я желаю остаться здесь.

Три дня уговаривали его обезьяны, и, наконец, Тянитолкай сказал:

— Покажите мне этого доброго доктора. Я хочу посмотреть на него.

Обезьяны повели Тянитолкай к тому домику, где жил Айболит. Подойдя к двери, они постучались:

— Войдите! — сказала Кика.

Чичи с гордостью ввела в комнату двухголового зверя.

— Что это такое? — спросил удивленный доктор. Никогда он не видел такого чудовища.

— Это Тянитолкай, — ответила Чичи. — Он хочет познакомиться с тобой. Тянитолкай — самый редкостный зверь наших африканских лесов. Это единственный зверь, у которого две головы. Возьми его с собой, в Страну Людей.

— А захочет ли он поехать ко мне?

— К тебе я охотно поеду! — сказал Тянитолкай. — Я сразу увидал, что ты любишь зверей. Но обещай, что, если мне будет скучно, тыпустишь меня в мою Африку.

— Конечно, отпущу, — сказал доктор. — Но тебе будет так хорошо у меня, что вряд ли ты захочешь уехать.





ОБЕЗЬЯНЫ ПРОЩАЮТСЯ С ДОКТОРОМ

Тут в комнату вошли обезьяны и позвали доктора обедать. Чудесный обед они устроили ему на прощанье. Мед, бананы, финики, абрикосы, апельсины, ананасы, орехи.

— Да здравствует доктор Айболит! — кричали они. — Он самый добрый человек на земле!



Большая обезьяна горилла, у которой очень сильные руки, побежала в лес и прикатила оттуда огромный тяжелый камень.

— Этот камень, — сказала она, — будет стоять на том месте, где доктор Айболит лечил обезьяний народ. Это будет памятник Доброму Доктору.

Доктор снял шляпу, поклонился обезьянам и сказал:

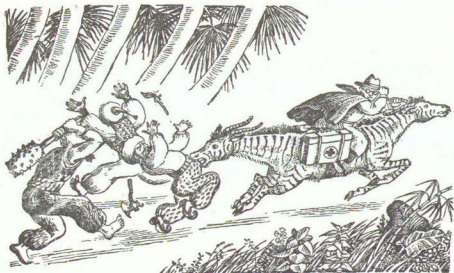
— До свиданья, дорогие товарищи. Спасибо вам за вашу любовь. Скоро я приеду к вам опять. А до той поры я оставлю у вас Крокодила, попугая Карудо и обезьяну Чичи. Они родились в Африке, пусть в Африке и остаются. Здесь живут их братья и сестры. До свиданья!

Сказав это, доктор зашагал по дороге. Обезьяны пошли провожать его.

Каждая обезьяна хотела во что бы то ни стало пожать доктору Айболиту руку. И так как обезьян было много, то они пожимали ему руку до самого вечера. У доктора даже рука заболела.

А вечером случилось несчастье.





15

НОВАЯ БЕДА

Едва только доктор перешел через реку, он опять очутился в стране злого людоеда Бармалея. Страшно было ему пробираться по темному лесу.

— Тсс! — прошептала Бумба. — Говорите, пожалуйста, тише! А то как бы нас опять не взяли в плен.

Не успела она выговорить эти слова, как из-за деревьев выбежали слуги Бармалея и набросились на бедного доктора. Они давно поджидали его.

— Ага! — закричали они. — Наконец мы поймали тебя! Теперь ты от нас не уйдешь!

Доктор задрожал от испуга. Что ему было делать? Куда спрятаться от беспощадных врагов?

Но тут подбежал к нему Тянитолкай и сказал:

— Садись скорее на меня верхом! Да держись крепче! Вот так!

Доктор сел на Тянитолкай, и тот поскакал, как самая быстрая лошадь. Слуги Бармалея — за ним. Но так

как у Тянитолкая были две головы, он кусал каждого, кто пробовал напасть на него сзади.

Враги испугались двухголового зверя и убежали прочь. А Тянитолкай вынес доктора на берег моря, где стоял корабль Бармалея. Он бежал так быстро, что звери едва поспевали за ним.

Увидев корабль, доктор очень обрадовался. На корабле никого не было. Доктор со всеми своими зверями быстро вскочил на корабль, поднял паруса и хотел пуститься в открытое море. Но едва он отчалил от берега, на берег выбежал сам Бармалей.

— Стой!—крикнул он.—Куда ты увез мой корабль? Воротись сию же минуту.

— Нет!—крикнул разбойнику доктор.— Не желаю возвращаться к тебе. Ты такой жестокий и злой. Ты мучил моих зверей. Ты бросил меня в тюрьму. Ты хотел меня убить. И за это я беру у тебя твой корабль. В следующий раз будь умнее.

Страшно рассердился Бармалей: он бегал по берегу, громко ругался и бросал в доктора Айболита большими камнями.

Но доктор Айболит был уже далеко. Он поплыл на корабле Бармалея прямо в свою страну и через несколько дней уже причалил к родным берегам.

Очень обрадовались Авва, Бумба, Кика и Хрю-Хрю, что воротились домой. На берегу они увидели моряка Робинзона, который давно поджидал их.

— Здравствуй, моряк Робинзон!—крикнул доктор.

— Где мой корабль?—спросил моряк Робинзон.

— Ах,—сказал доктор,—твой корабль погиб. Он разбился о камни у самого берега Африки. Но я привез тебе новый корабль, который еще лучше твоего.

— Ладно!—сказал Робинзон.—Я на тебя не сержусь. Это отличный корабль. Я завтра же отправляюсь на нем в плаванье: уеду на мой необитаемый остров.



Доктор попрощался с Робинзоном, сел верхом на Тянитолкая и поехал по улицам города, прямо к себе домой.

На каждой улице к нему выбегали кролики, кошки, собаки, поросята, коровы, лошади, и все они громко кричали:

— Малакуча! Малакуча!





По-звериному это значит:

„Да здравствует доктор Айболит!“

Со всего города слетались птицы: они летали над головой доктора и пели ему веселые песни.

Доктор был очень рад, что вернулся домой.

В кабинете у доктора попрежнему жили: старая лошадь, корова, летучие мыши и зайцы. Сначала они испугались, когда увидели Тянитолкаю, но потом привыкли к нему и полюбили его.

Понемногу Тянитолкай перестал бояться людей. Когда он гулял по улицам, к нему подбегали маленькие мальчики и девочки и просили его, чтобы он покатал их. Он никому не отказывал: сейчас же опускался на колени, мальчики и девочки взбирались к нему на спину, и он возил их по всему городу до самого моря, весело качая своими двумя головами. Увидела его злая Варвара и тоже захотела покататься. Она вскарабкалась к нему на спину и давай бить его зонтиком.

— Беги скорее, двухголовый осел!



Тянитолкай рассердился, взбежал на высокую гору и сбросил Варвару в море.

— Помогите! Спасите! — кричала Варвара. Но никто не пожелал ее спасти. Варвара стала тонуть.

— Авва, Авва, милая Авва! Помоги мне добраться до берега! — кричала она.

Но Авва ответила: „Р-ры“...

На зверином языке это значит: „Не хочу я тебя спасать, потому что ты злая и гадкая!“

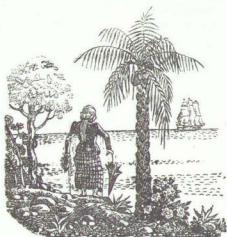
Мимо плыл на своем корабле старый моряк Робинзон. Он кинул Варваре веревку и вытащил ее из воды. Как раз в это время по берегу проходил со своими зверями доктор Айболит. Он закричал старому моряку Робинзону:

— Вези ее куда-нибудь подальше. Не хочу я, чтобы она жила в моем доме и была моих зверей.

И старый моряк Робинзон увез ее далеко, далеко, на необитаемый остров, где она не могла никого обижать.

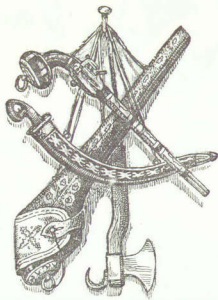
А доктор Айболит счастливо зажил в своем маленьком домике и с утра до ночи лечил птиц и зверей, которые приходили к нему со всех концов света.

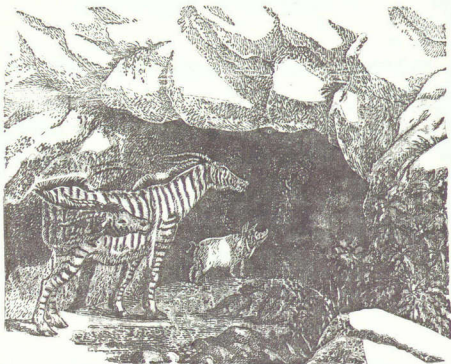




РАССКАЗ ВТОРОЙ
ПЕНТА И МОРСКИЕ ПИРАТЫ







1

ПЕЩЕРА

Доктор Айболит любил гулять. Каждый вечер, после работы, он брал зонтик и уходил со своими зверями куда-нибудь в лес или в поле. Рядом с ним шагала Тянитолкай. Впереди бежала утка Кика, сзади — собака Авва и свинка Хрю-Хрю, а на плече у доктора Айболита сидела старая сова Бумба. Уходили они очень далеко, и, когда доктор Айболит устал, он садился на Тянитолкай верхом.

Однажды во время прогулки они увидели на берегу моря пещеру. Они захотели войти, но пещера была заперта. На двери висел замок.

— Хотела бы я знать,— сказала Авва,— что спрятано в этой пещере?

— Должно быть, там медовые пряники,— сказал Тянитолкай, который больше всего на свете любил медовые пряники.

— Нет,— сказала Кика.— Там леденцы и орехи.

— Нет,— сказала Хрю-Хрю.— Там яблоки, пироги, шоколад.

— Нужно найти ключ,— сказал доктор.— Подите найдите ключ.

Звери разбежались и стали искать ключ от двери. Они шарили под каждым камнем, под каждым кустом, но ключа не нашли нигде.

Тогда они снова столпились у запертой двери и стали заглядывать в щель. Но в пещере было темно, и они ничего не увидели. Вдруг сова Бумба сказала:

— Тише! Тише! Мне кажется, что в пещере что-то живое. Там или человек, или зверь.

Все стали прислушиваться, но ничего не услышали.

Доктор Айболит сказал сове:

— Мне кажется, что ты ошиблась. Я не слышу ничего.

— Еще бы!— сказала сова.— Ты и не можешь слышать. У всех у вас уши хуже моих. Тсс, тсс! Слышите? Слышите?

— Нет,— сказали звери.— Мы не слышим ничего...

— А я слышу,— сказала сова.

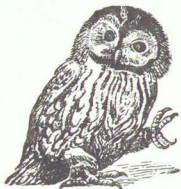
— Что же ты слышишь?— спросил доктор Айболит.

— Я слышу: какой-то человек сунул руку себе в карман.

— Вот так чудеса!— сказал доктор.— Я и не знал, что у тебя такой замечательный слух. Прислушайся опять и скажи, что ты слышишь.

— Я слышу, как у этого человека катится по щеке слеза.

— Слеза! — закричал доктор. — Слеза! Неужели там, за дверью, кто-то плачет? Нужно ему помочь. Я не люблю, когда плачут. Дайте мне топор. Я разобью эту дверь.





2

ПЕНТА

Тянитолкай сбегал домой и принес доктору острый топор. Доктор размахнулся и изо всей силы ударил по запертой двери. Раз! Раз! Дверь разлетелась в щепки, и доктор вошел в пещеру. В пещере было темно. Доктор зажег спичку. Ах, как тут грязно и холодно... Ни стола, ни скамейки, ни стула. На полу куча соломы, а на соломе сидит маленький мальчик и плачет горькими слезами.

Увидев доктора и всех его зверей, мальчик испугался и заплакал еще сильнее. Но когда он заметил, какое доброе у доктора лицо, он перестал плакать и сказал:

— Значит, вы не пират?

— Нет, нет, я не пират!— сказал доктор и засмеялся.— Я доктор Айболит, а не пират. Разве я похож на пирата?

— Нет, нет,— сказал мальчик.— Хоть вы и с топором, но я вас не боюсь. Здравствуйте. Меня зовут Пента. Не знаете ли вы, где мой отец?

— Не знаю,—сказал доктор.—Куда же твой отец мог деваться?

— Мой отец—рыбак,—сказал Пента.—Вчера мы выехали в море ловить рыбу. Я и он, вдвоем в рыбацкой лодке. Вдруг на нашу лодку напали морские разбойники и взяли нас в плен. Они хотели, чтобы отец стал пиратом, чтобы он грабил и топил корабли. Но отец не захотел стать пиратом. „Я честный рыбак и не желаю разбойничать!“—сказал он. Тогда пираты страшно рассердились, схватили его и увели неизвестно куда, а меня заперли в этой пещере. С тех пор я не видал отца. Где он? Что они сделали с ним? Должно быть, они бросили его в море.

И мальчик снова заплакал.

— Не плачь!—сказал доктор.—Плакать не нужно. Что толку в слезах? Лучше подумаем, как бы нам найти твоего отца. Скажи мне, каков он собой?

— У него рыжие волосы и рыжая борода, очень длинная.

Доктор Айболит подозвал к себе утку Кика и тихо сказал ей на ухо:

— Чари бари чава-чам!

— Чука-чук!—ответила Кика.

Услышав этот разговор, мальчик сказал:

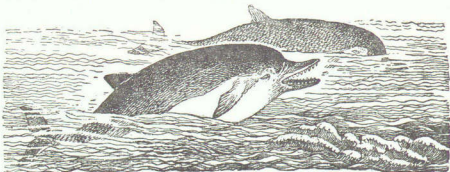
— Как вы смешно говорите. Я не понимаю ни слова.

— Я разговариваю со своими зверями по-звериному. Я знаю звериный язык,—сказал доктор Айболит.

— Что же вы сказали вашей утке?

— Я сказал ей, чтобы она позвала дельфинов.





3

ДЕЛЬФИНЫ

Утка побежала на берег и крикнула в море:

— Дельфины, дельфины, плывите сюда! Вас зовет доктор Айболит.

Дельфины тотчас подплыли к берегу и сказали:

— Здравствуй, доктор, чего тебе надо?

— Случилась беда, — сказал доктор. — Вчера утром пираты напали на одного рыбака и, кажется, кинули его в воду. Я боюсь, что он утонул. Пожалуйста, обыщите все море, не найдете ли вы рыбака на дне?

— А каков он собой? — спросили дельфины.

— Рыжий, — ответил доктор. — У него рыжие волосы и длинная рыжая борода. Пожалуйста, найдите его, он мне очень нужен.

— Хорошо! — сказали дельфины. — Мы рады служить такому знаменитому доктору. Мы обыщем все море, мы расспросим всех раков и рыб. Если рыжий рыбак утонул, мы найдем его и завтра же скажем тебе.

Дельфины уплыли в море и стали искать рыбака. Они обшарили все море вдоль и поперек, заглянули под

каждый камень, расспросили всех рыб и раков, но нигде не нашли утонувшего.

Утром они выплыли на берег и сказали доктору Айболиту:

— Мы нигде не нашли твоего рыбака. Мы искали его всю ночь, но в морской глубине его нет.

Очень обрадовался мальчик, когда услышал, что сказали дельфины:

— Значит, отец мой жив! Жив! Жив! — кричал мальчик и хлопал в ладоши.

— Мы непременно отыщем твоего отца, — сказал ему доктор.

Он посадил мальчика на Тянитолкая и долго катал его по песчаному берегу моря.





4

ОРЛЫ

Пента был рад и счастлив. Но потом вздохнул и печально спросил:

— Как же ты отыщешь моего отца?

Доктор сказал:

— Я позову орлов. У орлов зоркие глаза. Они видят далеко. Когда они летают под тучами, они видят каждую букашку, которая ползет по земле. Я попрошу их осмотреть всю землю, все леса, поля и горы, все города, все деревни, — пусть повсюду ищут твоего отца.

— Хорошо! — сказал Пента. — Зови поскорее орлов!

Доктор позвал орлов, и орлы прилетели.

— Летите во все концы, — сказал доктор, — и найдите рыжего рыбака с длинной рыжей бородой.

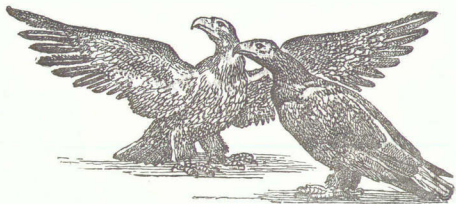
— Хорошо! — сказали орлы. — Для такого знаменитого доктора мы сделаем все, что возможно. Мы полетим высоко-высоко и осмотрим всю землю, все леса

и поля, все горы, города и деревни и постараемся найти твоего рыбака.

И они полетели высоко-высоко, над лесами, над полями, над горами. И каждый орел зорко всматривался: нет ли где рыжего моряка с большой рыжей бородой.

На другой день орлы прилетели к доктору и сказали:

— Мы осмотрели всю землю, но нигде не нашли рыбака. А уж если мы не видали его, значит его и нет на земле.





СОБАКА АВВА ИЩЕТ РЫБАКА

— Что же нам делать?—спросила Кика.— Рыбака нужно найти во что бы то ни стало: Пента очень скучает без отца.

— Но как его найти?—спросил Тянитолкай.— Если орлы не нашли его, значит никто не найдет.

— Напрасно вы так думаете,—сердито сказала Авва.— Орлы, конечно, зоркие птицы, но искать человека умеет только собака. Если вам нужно найти человека, попросите собаку, и она непременно найдет его.

— Зачем ты обижаешь орлов?— сказала Авве Хрю-Хрю.— Ты думаешь, им легко в один день облететь всю землю, осмотреть все горы, леса и поля? Ты вот бездельничала, а они трудились, искали.

— Как ты смеешь называть меня бездельницей!— рассердилась Авва.— Да знаешь ли ты, что, если я захочу, я завтра же найду рыбака?

— Ну, захоти, захоти,— сказала Хрю-Хрю и засмеялась.— Ничего ты не найдешь, только хвастаешь!

— Так, по-твоему, я хвастунья?— сердито сказала Авва.— Ну, ладно, увидим.

Она вскочила с места и побежала к доктору.

— Доктор!— сказала она.— Попроси Пенту, пусть даст тебе какую-нибудь вещь, которую держал в руках его отец.

Доктор пошел к мальчику и сказал:

— Есть ли у тебя какая-нибудь вещь, которую держал в руках твой отец?

— Вот,— сказал мальчик и вынул из кармана большой красный носовой платок.

Собака подбежала к платку и стала жадно нюхать его.

— Пахнет табаком и селедкой,— сказала она.— Его отец курил трубку и ел хорошую голландскую селедку. Больше мне ничего не надо... Доктор, скажи мальчику, что не пройдет и трех дней, как я найду ему его отца. Я побегу наверх, на ту высокую гору, и понюхаю, какой теперь ветер.

— Но теперь темно!— сказал доктор.— Не можешь же ты искать в темноте.

— Ничего,— сказала собака.— Я знаю его запах, и мне больше ничего не надо. Нюхать я могу и в темноте...

Собака побежала на высокую гору.

— Сегодня ветер с севера,— сказала она.— Поню-

хаем, чем он пахнет. Снег... мокрая шуба.. еще одна мокрая шуба... волки... маленькие волчата... дым от костра... береза...

— Неужели,—спросил доктор,—ты в самом деле слышишь столько запахов в одном ветерке?

— Ну, конечно,—сказала Авва.—У каждой собаки удивительный нос. Любой щенок чует такие запахи, каких человеку никогда не учуять.

И собака стала нюхать воздух опять. Долго она не говорила ни слова и, наконец, сказала:

— Кирпичи... молодая корова... железная крыша... маленькие грибочки в лесу... дорога... пыль, пыль... и... и...

— Пряники?—спросил Тянитолкай.

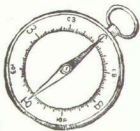
— Нет, не пряники,—ответила Авва.

— Орехи?—спросила Кика.

— Нет, не орехи,—ответила Авва.

— Яблоки?—спросила Хрю-Хрю.

— Нет, не яблоки,—ответила Авва.—Не орехи, не





пряники и не яблоки, а еловые шишки... Значит, на севере рыбака нет. Подождем, когда подует ветер с юга.

— Я тебе не верю, — сказала Хрю-Хрю. — Все ты выдумываешь. Никаких ты запахов не слышишь, а просто болтаешь вздор...

— Отстань от меня! — крикнула Авва. — А не то я откушу тебе хвост!

— Тише, тише, — сказал доктор Айболит. — Перестаньте браниться... Я вижу теперь, моя милая Авва, что у тебя и в самом деле удивительный нос... Подождем, пока переменится ветер. А теперь пора домой. Торопитесь! Пента дрожит и плачет. Ему холодно, он очень хочет есть. Надо его покормить и уложить в постель, под одеяло. Ну, Тянитолкай, подставляй свою спину. Пента, садись верхом и крепче держись за рога. Авва и Кика, за мной!





6

АВВА ПРОДОЛЖАЕТ ИСКАТЬ РЫБАКА

На следующий день, рано утром, Авва снова побежала на высокую гору и начала нюхать ветер. Ветер был с юга. Авва нюхала долго и, наконец, заявила:

— Пахнет попугаями, пальмами, обезьянами, розами, виноградом и ящерицами. Но рыбаком не пахнет.

— Понюхай-ка еще! — сказала Бумба.

— Пахнет жирафами, черепахами, страусами, горячими песками, пирамидами... Но рыбаком не пахнет...

— Ты никогда не найдешь рыбака! — со смехом сказала Хрю-Хрю. — Нечего было и хвастать.

Авва не ответила. Но на следующий день, рано утром, она снова взбежала на высокую гору и до



самого вечера нюхала воздух. Поздно вечером она побежала к доктору, который крепко спал вместе с Пентой.

— Вставай, вставай! — закричала она. — Вставай! Я нашла рыбака! Да проснись же! Довольно спать. Ты слышишь: я нашла рыбака. Я чую его запах. Да! Да! Ветер пахнет табаком и селедкой!

Доктор проснулся и побежал за собакой.

— Из-за моря дует западный ветер, — кричала собака. — И я чую запах рыбака. Он за морем, на том берегу. Скорее, скорее туда!



Авва так громко лаяла, что все звери бросились бежать на высокую гору. А вместе с ними и Пента.

— Скорее беги к моряку Робинзону, — закричала доктору Авва, — и проси, чтобы он дал тебе корабль. Скорее, а то будет поздно!

Доктор тотчас же пустился бежать к тому месту, где стоял корабль моряка Робинзона.

— Здравствуй, моряк Робинзон! — крикнул доктор. — Будь так добр, одолжи мне твой корабль! Мне опять нужно отправиться в море по одному очень важному делу.

— Пожалуйста! — сказал моряк Робинзон. — Но смотри, не попадись пиратам. Пираты — ужасные злодеи. Они возьмут тебя в плен, а корабль мой сожгут или утопят.

Но доктор не слушал моряка Робинзона. Он вскочил на корабль, усадил Пенту и всех зверей и помчался в открытое море.

Авва побежала на палубу и закричала доктору: — Заксáра! Заксáра! Ксу!

На собачьем языке это значит:

„Смотри на мой нос! На мой нос! Куда поверну я нос, туда и веди свой корабль“.

Доктор распустил паруса, и корабль побежал еще быстрее.

— Скорее, скорее! — кричала собака.

Корабль быстро бежал по волнам.

Звери стояли на палубе и смотрели вперед, не увидят ли они рыбака.

Но Пента не верил, что отец его может найтись. Он сидел, опустив голову, и плакал.

Наступил вечер. Стало темно. Доктор сказал собаке:

— Нет, Авва, тебе не найти рыбака. Жаль бедного Пенту, но нечего делать. Надо воротиться домой.

И доктор уже хотел повернуть свой корабль. Вдруг сова Бумба, которая сидела на мачте и смотрела вперед, закричала:

— Я вижу перед собой большую скалу — вон там, далеко-далеко!

— Скорее туда! — закричала собака. — Рыбак там, на скале... Я чую его запах... Он там!

Вскоре все увидели, что из моря торчит скала. Доктор направил корабль прямо к этой скале.

Но рыбака нигде не было видно.

— Я так и знала, что Авва не найдет рыбака! — со смехом сказала Хрю-Хрю. — Не понимаю, как доктор мог поверить такой обманщице.

Доктор взбежал на скалу и стал звать рыбака:

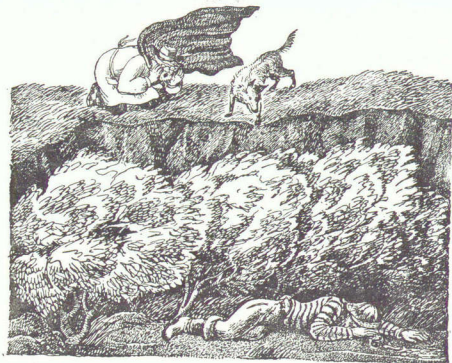
— Гип-гип! — кричал доктор. — Гип-гип!

„Гип-гип“ по-звериному значит: „ау!“

Но никто не откликнулся.

Только ветер шумел над водой да волны ударялись о камни.





7

НАШЛА

Рыбака на скале не было. Авва прыгнула с корабля на скалу и стала бегать по ней взад и вперед, обнюхивая каждую трещинку. И вдруг она громко залаяла:

— Кинелеле! Ноп! — закричала она. — Кинелеле! Кинелеле! Ноп!

На собачьем языке это значит:

„Сюда, сюда! Доктор, за мной, за мной!“

Доктор побежал за собакой. Рядом со скалою был небольшой островок. Авва помчалась туда. Доктор не отставал от нее ни на шаг. Авва бегала по острову взад и вперед и вдруг юркнула в какую-то яму. В яме была темнота. Доктор спустился в яму и засветил

свой фонарь. И что же? В яме на голой земле лежал какой-то рыжий человек, страшно худой и бледный.

Это был отец Пенты.

Доктор дернул его за рукав и сказал:

— Вставайте, вы нам очень нужны.

Человек сначала подумал, что это пират, и начал сердито ругаться, но потом увидел, какое доброе у доктора лицо, и сказал:

— Дайте мне, пожалуйста, есть, я давно ничего не ел.

Доктор дал ему хлеба и сыра, человек поел и встал на ноги.

— Как вы сюда попали? — спросил доктор.

— Меня бросили сюда пираты. Они не дали мне ни еды, ни питья. Они взяли у меня моего сына и увезли неизвестно куда. Не знаете ли вы, где мой сын?

— А как зовут вашего сына? — спросил доктор.

— Его зовут Пента, — ответил рыбак.

— Идем за мной, — сказал доктор и помог рыбаку выбраться из ямы.

Собака Авва побежала впереди.

Пента увидал с корабля, что к нему идет его отец, и бросился навстречу рыбаку.

— Нашелся! Нашелся! Ура!

Все засмеялись, обрадовались. Бумба и Кика запели:

Честь тебе и слава,

Удалая Авва!

Одна только Хрю-Хрю стояла в стороне и печально вздыхала.

— Прости меня, Авва, — сказала она, — за то, что я смеялась над тобой и называла тебя хвастуньей, обманщицей.

— Ладно, — ответила Авва. — Я прощаю тебя. Но если ты еще раз обидишь меня, я откушу тебе хвост.



Доктор отвез рыжего рыбака и его сына домой, в ту деревню, где они жили.

Когда корабль приставал к берегу, доктор увидел, что на берегу стоит женщина. Это была мать Пенты, рыбачка. Двадцать дней и двадцать ночей сидела она на берегу и все смотрела вдаль, в море: не едет ли домой ее сын? не едет ли домой ее муж?

Увидав Пенту, она очень обрадовалась: подбежала к Пенте и стала его целовать.

Она целовала Пенту, она целовала рыжего рыбака, она целовала доктора; она была так благодарна Авве, что захотела поцеловать и ее.

Но Авва убежала в кусты и проворчала сердито:

— Какие глупости! Терпеть не могу поцелуев. Уж если ей так хочется целоваться, пусть поцелует Хрю-Хрю.

Авва только притворялась сердитой. На самом деле она тоже была рада.

Вечером доктор сказал:

— Ну, до свиданья! Нам пора домой!

— Нет, нет!—закричала рыбачка.—Вы должны остаться у нас погостить. Мы наловим рыбы, напечем пирогов и дадим Тянитолкаю сладких пряников.

— Я с радостью остался бы еще на денек,—сказал Тянитолкай, улыбаясь обоими ртами.

— И я!—подхватила Бумба.

— И я!—закричала Кика.

— Вот и хорошо!—сказал доктор.—В таком случае я, конечно, останусь у вас погостить.

И он отправился со всеми своими зверями в гости к рыбаку и рыбачке.





АВВА ПОЛУЧАЕТ ПОДАРОК

Доктор въехал в деревню верхом на Тянитолкае. Когда он проезжал по главной улице, все кланялись ему и кричали:

— Да здравствует добрый доктор!

На площади его встретили деревенские школьники и поднесли ему великолепный букет.

А потом вышел карлик с бородой до земли, поклонился ему и сказал:

— Я желал бы видеть Авву.

Карлика звали Бамбуко. Он был самый важный человек в той деревне. Все любили и боялись его.

Авва подбежала к нему и замахала хвостом.

Бамбуко достал из кармана серебряный собачий ошейник.

— Собака Авва,—сказал он торжественно.—Жители нашей деревни дарят тебе этот прекрасный ошейник за то, что ты нашла рыбака, которого похитили пираты.

Авва завиляла хвостом и сказала: „чакá“. На зверином языке это значит: „спасибо“.

Все стали рассматривать ошейник. Крупными буквами на ошейнике было написано:

„Авве—самой умной и самой храброй собаке“.



Три дня прогостил Айболит у отца и матери Пенты. Время прошло очень весело. Тянитолкай с утра до ночи жевал сладкие медовые пряники. Пента играл на скрипке, а Хрю-Хрю и Бумба танцевали.

Но пора уезжать.

— До свиданья!—сказал доктор рыбаку и рыбачке, сел верхом на Тянитолкай и поехал к своему кораблю.

Вся деревня провожала его.

— Лучше бы ты остался у нас,—сказал ему карлик Бамбуко.—Теперь по морю рыщут пираты. Они нападут на тебя и возьмут тебя в плен, вместе со всеми твоими зверями.

— Не боюсь я пиратов! — отвечал ему доктор. — У меня очень быстрый корабль. Я распушу паруса, и пираты не догонят нас.

С этими словами доктор отчалил от берега. Все махали ему платками и кричали „ура“.





ПИРАТЫ

Корабль быстро бежал по волнам. На третий день путешественники увидели вдали какой-то пустынный остров.

На острове не было видно ни деревьев, ни зверей, ни людей. Только лес да огромные камни. Но там, за этими камнями, прятались страшные пираты. Когда какой-нибудь корабль проплывал мимо их острова, они нападали на этот корабль, грабили и убивали людей, а корабль пускали ко дну. Они очень сердились на доктора за то, что он похитил у них рыжего рыбака и Пенту, и давно уже подстерегали его.

У них был большой корабль, который они прятали за высокой скалой.

Но доктор не видел ни пиратов, ни их корабля. Он гулял по палубе вместе со своими зверями. Погода была прекрасная, солнце ярко светило, доктор чувствовал себя очень счастливым.

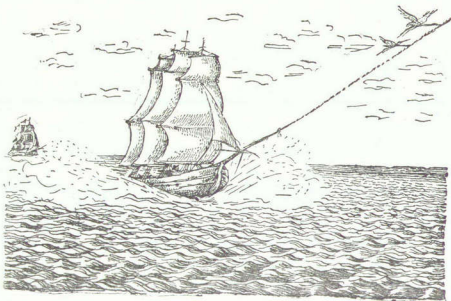
Вдруг свинка Хрю-Хрю сказала:

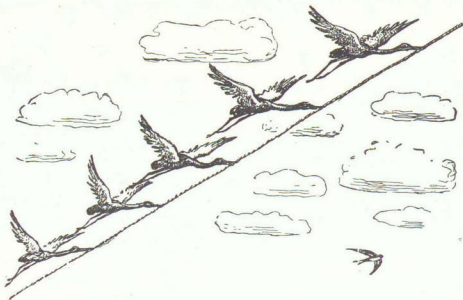
— Посмотрите-ка, что это там за корабль?

Доктор посмотрел и увидел, что из-за острова на черных парусах к ним приближается какой-то черный корабль.

— Не нравятся мне эти паруса! — сказала свинка. — Почему они не белые, а черные? Только на корабле у пиратов бывают черные паруса.

Хрю-Хрю угадала: под черными парусами мчались злодеи-пираты. Они хотели догнать доктора Айболита и жестоко отомстить ему за то, что он похитил у них рыбака и Пенту.





— Скорее! Скорее! — кричал доктор. — Распустите все паруса! Я не хочу, чтобы нас догнали пираты.

Пираты подплывали всё ближе и ближе.

— Они догоняют нас! — кричала Авва. — Они близко. Я вижу их лица. Какие у них страшные усы! Что нам делать? Куда бежать? Сейчас они накинута на нас, свяжут и бросят в море.

Доктор посмотрел вверх и увидел, что над кораблем летит ласточка.

Он крикнул печальным голосом:

— Ласточка! Ласточка! На нас напали пираты, сейчас они свяжут нас и бросят в море.

Ласточка спустилась к нему на корабль.

— Привяжи к носу корабля веревку, — закричала она, — а я полечу позову журавлей!

Через минуту прилетели журавли.

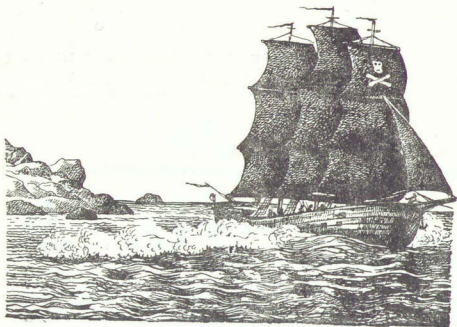
— Не печалься, доктор Айболит, — сказали они. — Мы сейчас тебя выручим!

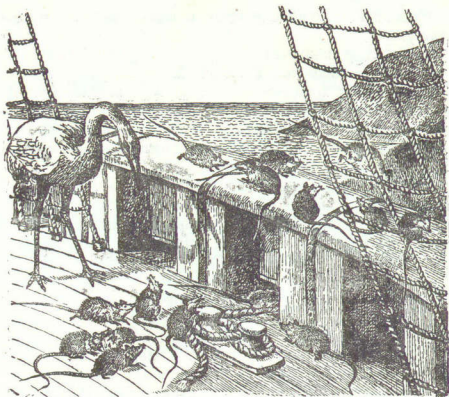
Доктор привязал веревку к носу корабля, журавли
взялись за веревку и потянули корабль вперед.

Журавлей было много; они неслись очень быстро
и тянули за собою корабль. Корабль летел, как стрела:
доктор даже за шляпу схватился, чтобы шляпа не сле-
тела в воду.

Оглянулись звери, а пиратское судно с черными па-
русами осталось далеко позади.

— Спасибо вам, журавли, — сказал доктор. — Вы из-
бавили нас от пиратов. Если бы не вы, лежать бы
нам на дне моря.





10

ПОЧЕМУ УБЕЖАЛИ КРЫСЫ

Нелегко было журавлям тащить за собою тяжелый корабль. Через несколько часов они так утомились, что чуть не падали в море. Тогда они подтянули корабль к какому-то берегу, попрощались с доктором и улетели в родное болото.

Доктор долго махал им платком.

И вдруг он заметил, что из всех закоулков его корабля выбегают крысы, одна за другой, и прыгают прямо на берег.

Собака Авва увидела крыс и кинулась за ними вдогонку.

Но доктор закричал:

— Авва, Авва, назад! Не смей!

Авве очень хотелось поохотиться за жирными крысами, но нечего делать! Пришлось покориться. Она завиляла хвостом и, обиженно ворча, пошла прочь.

Тут к доктору подбежала одна старая крыса и сказала ему:

— Спасибо тебе, доктор Айболит, что ты спас нас от этой кровожадной собаки. В благодарность я открою тебе одну тайну: сегодня твой корабль потонет. Да! Не пройдет и трех часов, как он будет лежать на дне моря.

Доктор схватился за голову.

— Откуда ты это знаешь?—спросил он у крысы.

— А вот откуда,—ответила крыса.—Мы живем внизу, в трюме, и чуть только на дне корабля появляется щель, в которую протекает вода, мы видим эту щель раньше всех. Вчера вечером я иду к себе в норку и вижу, что в норку так и хлещет вода. Ну, думаю, нужно бежать! Завтра этот корабль потонет... Убегай и ты, пока не поздно...





— Да, да! — вскричал доктор. — Мы сейчас же должны бежать с корабля, иначе мы утонем вместе с ним! Звери, за мною! Скорее! Скорее!

Он собрал на корабле свои вещи и быстро сбежал на берег. Звери поспешили за ним.

Долго они шли по песчаному берегу и очень устали.

— Сядем и отдохнем! — сказал доктор. — И подумаем, что нам делать.

— Неужели мы тут останемся на всю свою жизнь? — сказал Тянитолкай и заплакал.

И все звери стали плакать вместе с ним, потому что всем им очень хотелось воротиться домой.

Но вдруг прилетела ласточка:

— Доктор! Доктор! — закричала она. — Случилось большое несчастье. На твой корабль забрались пираты.

Доктор вскочил на ноги.

— Что они делают на моем корабле? — спросил он.

— Они хотят ограбить его, — ответила ласточка. — Беги скорей и прогони их прочь.

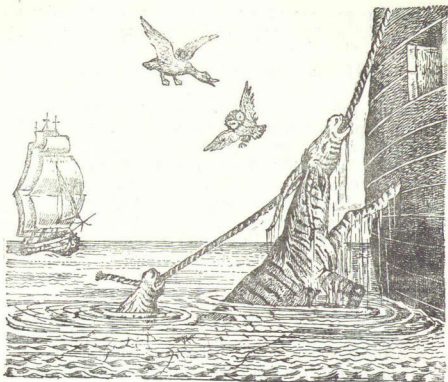
— Нет, — сказал доктор с веселой улыбкой. — Прогонять их не надо. Пусть себе плывут на моем корабле. Лучше пойдем поскорее и возьмем себе их корабль. Идем и захватим корабль пиратов!

И доктор помчался к берегу. За ним — Тянитолкай и все звери.

Вот и пиратский корабль. На нем нет ни одного человека. Все пираты на корабле Айболита.

— Тише, тише, не шумите, — сказал доктор своим зверям. — Прoberемся тихонько на пиратский корабль, чтобы никто не заметил.





11

БЕДА ЗА БЕДОЙ

Звери тихо взошли на корабль, тихо подняли паруса и тихо поплыли по волнам. Пираты ничего не замечали.

Вдруг случилась большая беда.

Дело в том, что свинка Хрю-Хрю простудилась. У нее сделался насморк. В ту самую минуту, когда доктор пытался неслышно проплыть мимо пиратов, Хрю-Хрю громко чихнула. И раз, и другой, и третий.

Пираты слышали: кто-то чихает. Они выбежали на палубу и увидели, что доктор захватил их корабль.

— Стой! Стой! — закричали они и пустились за ним вдогонку.

Доктор распустил паруса. Вот-вот пираты догонят его. Но корабль мчится вперед и вперед, и понемногу пираты начинают от него отставать.

— Ура! Мы спасены! — закричал доктор.

Но тут какой-то старый пират схватил пистолет и выстрелил. Пуля попала в грудь Тянитолкаю. Бедный Тянитолкай зашатался и упал в воду.

— Доктор, доктор! Помогите! Я тоню!

— Я бы рад тебя спасти, — закричал ему доктор, — но если я остановлю мой корабль, нас сейчас же поймают пираты.

— Но я тоню, я тоню, я сейчас утону! — кричал Тянитолкай из воды.

Что было делать? Доктор спустил паруса, остановил свой корабль и бросил Тянитолкаю веревку. Тянитолкай уцепился за веревку зубами. Доктор тотчас же втащил его на палубу, перевязал ему рану и снова пустился в путь.

Но было уже поздно! Пираты мчались на всех парусах.

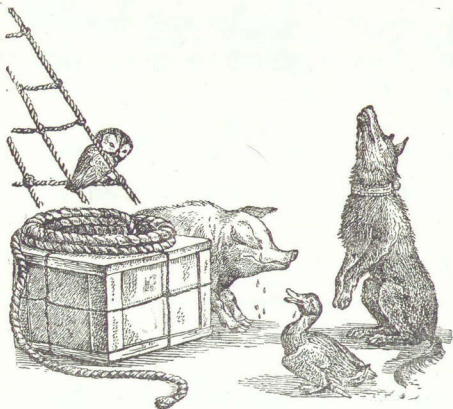
— Наконец-то мы поймалю тебя! — кричали они. — И тебя и твоих зверей. Там, на мачте у тебя, сидит славная уточка, скоро мы изжарим ее. Ха-ха! Это будет вкусное кушанье! И свинку мы тоже изжарим. Мы давно уже не кушали свинины! Сегодня вечером у нас будут свиные котлеты. Хо-хо-хо! А тебя, докторишка, мы свяжем веревками и бросим в море — к зубастым акулам.

Хрю-Хрю слышала эти слова и начала горько плакать:

— Бедная я, бедная!—говорила она.—Я не хочу, чтобы меня изжарили и съели пираты.

Авва тоже заплакала: ей жаль было доктора.

— Я не хочу, чтобы его проглотили акулы.





12

ДОКТОР СПАСЕН

Только сова Бумба не испугалась пиратов. Она спокойно сказала Авве и Хрю-Хрю:

— Глупые вы, глупые! Чего вы боитесь? Разве вы не знаете, что тот корабль, на котором гонятся за нами пираты, скоро пойдет ко дну? Помните, что сказала крыса? Она сказала, что сегодня корабль непременно утонет. В нем сделалась широкая щель, и он полон воды. А вместе с кораблем утонут и пираты! Чего же вам бояться? Пираты утонут, а мы останемся целы и невредимы.

Но Хрю-Хрю продолжала плакать.

— Покуда пираты утонут, они успеют зажарить и меня, и Кику,—говорила она.

Между тем пираты подплывали все ближе. Впереди на палубе стоял главный пират, которого звали Беналис. Он размахивал саблей и громко кричал:

— Эй ты, обезьяний доктор, недолго осталось тебе лечить обезьян! Скоро мы отправим тебя к рыбам и ракам. Но смотри, как бы тебя по дороге не сожрали акулы!

Доктор закричал ему в ответ:

— Берегись, Беналис, как бы акулы не сожрали тебя самого! В корабле твоём течёт, и он скоро пойдёт ко дну.

— Ты лжешь!—закричал Беналис.—Если бы мой корабль тонул, с него убежали бы крысы!

— Крысы уже давно убежали, и скоро ты будешь на дне со всеми твоими пиратами.

Тут только пираты заметили, что их корабль медленно погружается в воду. Они стали бегать по палубе, заплакали и закричали:

— Спасите!

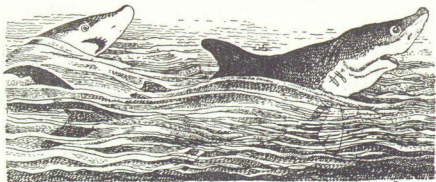
Но никто не хотел их спасать.

Корабль все глубже опускался на дно. Скоро пираты очутились в воде. Они барахтались в волнах и не переставая кричали:

— Помогите, помогите, мы тонем!

Беналис подплыл к кораблю, на котором был доктор, и стал взбираться по веревке на палубу. Но собака Авза оскалила зубы и грозно сказала: „Р-р-р!“ Он вскрикнул от испуга и полетел вниз головою в море.

— Помогите!—кричал он.—Спасите! Вытащите меня из воды!



АКУЛЫ

Вдруг на поверхности моря показались акулы, огромные, страшные рыбы с острыми зубами, с широко открытыми ртами.

Увидели пираты, что плывут к ним акулы, и очень испугались.

Но акулы проплыли мимо. Самая большая акула направилась прямо к доктору, высунула нос из воды и спросила:

— Скажите, пожалуйста, не вы ли знаменитый доктор Айболит, который лечит зверей и птиц?

— Да,—ответил доктор.—Меня зовут Айболит.

— Очень приятно,—сказала акула.—Я рада вас видеть. Мы слышали о вас много хорошего. А кто эти люди, которые плавают вокруг корабля?

— Это пираты,—сказал доктор.—Они хотели утопить меня и съесть моих друзей.

— О,—сказала акула,—не желаете ли вы, чтобы мы проглотили этих жестоких разбойников? Скажите одно слово, и мы расправимся с ними.

— Нет, пусть себе живут!—сказал доктор.—Но наказать их нужно. Будьте добры, приведите ко мне главного пирата, Беналиса.

— Хорошо!—ответила акула, подплыла к Беналису, схватила его за ногу и потащила к кораблю.

— Вот что, Беналис,—сказал доктор пирату.—Ты был очень плохой человек. Ты грабил и топил корабли, ты убивал моряков. Стоит мне сказать одно слово, и тебя проглотят акулы. Это будет, пожалуй, не худо.



Но мне тебя очень жалко. Обещай, что ты сделаешься другим человеком, и я скажу акулам, чтобы они не глотали тебя.

— Что же я должен делать? — спросил Беналис, с испугом поглядывая на акулу, которая уже открыла рот и готова была проглотить его.

— Перестань воровать и грабить! — сказал доктор. — Перестань топить корабли. Перестань убивать людей. И возмись за какой-нибудь труд, за работу.

— За какую работу? — спросил Беналис. — Я ведь ничему не учился. Я только и умею, что грабить.

— Плыви к берегу, — сказал ему доктор, — и разведи на берегу хороший сад. Пусть в этом саду растут яблоки, груши, бананы, кокосовые орехи, и финики, и дыни, и виноград, и арбузы. Чтобы каждый моряк, который попадает сюда на берег, мог и отдохнуть, и поесть, и послушать пение птиц.

Беналис побледнел и нахмурился.

— Значит, ты хочешь, чтобы я сделался каким-то садовником?

— Да, — отвечал доктор. — Гораздо лучше быть садовником, чем пиратом и вором. Ну, отвечай скорее: хочешь ли ты заняться работой?

— Нет! Не желаю я возиться с какими-то дынями.

Но он глянул на акулу, посмотрел на ее огромные острые зубы и поспешно сказал:

— Согласен... да, да... хорошо... я согласен...

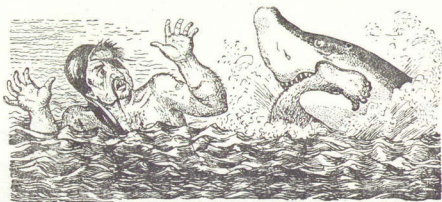
— И помни, — сказал ему доктор: — если ты ограбишь или убьешь хоть одного человека, я сейчас же узнаю об этом, потому что ко мне прилетят канарейки и расскажут о твоих злодеяниях.

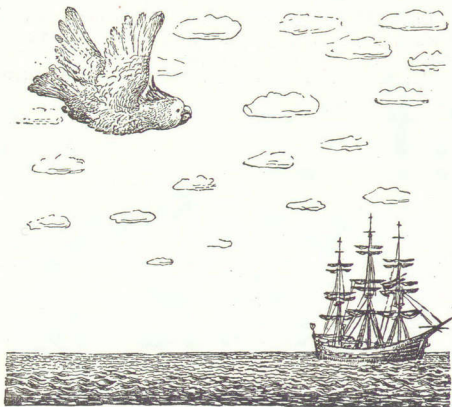
Потом доктор обратился к акулам:

— Благодарю вас, друзья, за вашу верную службу. Но не трогайте пожалуйста, пиратов. Пускай плывут себе к берегу и сделаются честными людьми.

Пираты поплыли к берегу и сейчас же принялись за работу, а доктор распустил паруса и умчался в открытое море.

Все на корабле были рады, что избавились от ужасных пиратов.





14

СТАРЫЕ ДРУЗЬЯ

Плыли они долго и через несколько дней услышали, что кто-то кричит:

— Бэон! Бэон! Баравэн! Бавэн!

На зверином языке это значит:

„Доктор, доктор, останови твой корабль!“

Доктор спустил паруса. Корабль остановился, и все увидели попугая Карудо. Он быстро летел над морем.

— Карудо?! Это ты? — вскричал доктор. — Как я рад тебя видеть! Лети же, лети сюда!

Карудо подлетел к кораблю, сел на высокую мачту и крикнул:

— Посмотри-ка, кто плывет за мной!

Доктор поглядел в море и увидел, что далеко-далеко по морю плывет Крокодил. А на спине у Крокодила сидит обезьяна Чичи. Она машет пальмовым листом и смеется.

Доктор сейчас же направил свой корабль навстречу Крокодилу и Чичи и спустил им с корабля веревку. Они вскарабкались по веревке на палубу, кинулись к доктору и стали целовать его в губы, в щеки, в бороду, в глаза.



— Как вы очутились среди моря?—спросил у них доктор. Он был очень рад этой встрече со своими старыми друзьями.

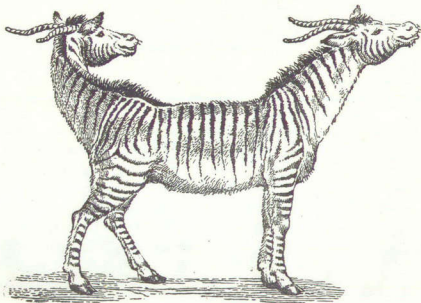
— Ах, доктор!—сказал Крокодил.— Нам так скучно было без тебя в нашей Африке! Скучно без Кики, без Аввы, без Бумбы, без милой Хрю-Хрю! Нам так захотелось вернуться в твой дом, где в шкафу живут белки, на диване живет еж, а в комоде—зайчиха с зайчатами. Мы решили покинуть Африку, переплыть все океаны и моря, добраться до твоего города и поселиться у тебя на всю жизнь.

— Ура!—закричал доктор.

— Ура!—закричала Бумба.

— Ура!—закричали все звери.

А потом взялись за руки и принялись танцевать вокруг мачты:





Шита рита, тита дрита!
Шивандаза, шиванда!
Мы родного Айболита
Не покинем никогда!

Одна только обезьяна Чичи сидела в стороне и печально вздыхала.

— Что с тобой? — спросил Тянитолкай.

— Ах, я вспомнила про злую Варвару... Опять она будет обижать нас и мучить...

— Не бойся! — вскричал Тянитолкай. — Варвары уже нет в нашем доме. Я бросил ее в море, и она живет теперь на необитаемом острове.

— На необитаемом острове?

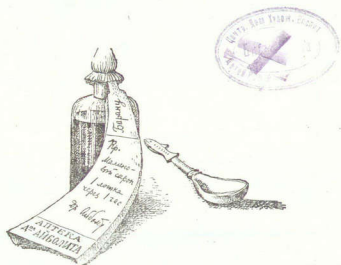
— Да!

Все обрадовались—и Чичи, и Крокодил, и Карудо:
Варвара живет на необитаемом острове!

— Да здравствует Тянитолкай!—закричали они и
опять пустились танцевать.

Шивандары, шивандары,
Фундуклей и дундуклей!
Хорошо, что нет Варвары,
Без Варвары веселей!

Тянитолкай радостно кивал им двумя головами, и
оба его рта улыбались.





ПОСЛЕСЛОВИЕ

ОТ РЕДАКЦИИ

Несколько лет назад произошла очень странная вещь: два писателя на двух концах света сочинили одну и ту же сказку об одном и том же человеке. Один писатель жил за океаном, в Америке, а другой — у нас в СССР, в Ленинграде. Одного звали Гью Лофтинг, а другого — Корней Чуковский. Друг друга они никогда не видели и даже не слыхали друг о друге. Один писал по-русски, а другой по-английски, один стихами, а другой — прозой. Но сказки получились у них очень похожие, потому что в обеих сказках один и тот же герой: добрый доктор, который лечит зверей. Чуковский назвал своего героя Айболит, а Гью Лофтинг дал ему имя Дулиттл. Но, конечно, и Айболит и Дулиттл, в сущности, один и тот же человек.

Сказки Чуковского о докторе Айболите („Бармалей“ и „Лимпопо“) хорошо знакомы советским ребятам. А сказка Гью Лофтинга о докторе Дулиттле до сих пор им почти неизвестна. И Чуковский решил пересказать ее для советских ребят. Но пересказал он ее по-своему: назвал доктора Дулиттла Айболитом и прибавил от себя несколько таких приключений, которых в книге Гью Лофтинга нет. И даже ввел в эту сказку своего Бармалея.





СОДЕРЖАНИЕ

Рассказ первый

ПУТЕШЕСТВИЕ В СТРАНУ ОБЕЗЬЯН

1. Доктор и его звери	5
2. Обезьяна Чичи	9
3. Крокодил	12
4. Звери за работой	15
5. Ласточка	17
6. В Африку!	21
7. Буря	24
8. Доктор в беде	26
9. Подвиг попугая Карудо	29
10. По обезьяньему мосту	32
11. Глупые звери	36
12. Подарок	40
13. Тянитолкай	41
14. Обезьяны прощаются с доктором	44
15. Новая беда	46

Рассказ второй

ПЕНТА И МОРСКИЕ ПИРАТЫ

1. Пещера	55
2. Пента	58
3. Дельфины	60
4. Орлы	62
5. Собака Авва ищет рыбака	64
6. Авва продолжает искать рыбака	68
7. Нашла	72
8. Авва получает подарок	76
9. Пираты	79
10. Почему убежали крысы	83
11. Беда за бедой	87
12. Доктор спасен	90
13. Акулы	92
14. Старые друзья	96
ПОСЛЕСЛОВИЕ	101

*ДЛЯ ДЕТЕЙ ДОШКОЛЬ-
НОГО ВОЗРАСТА*

Редактор Е. Оболенская.
Техредактор Е. Гуркова.
Сдано в производство 14/V 36 г.
Подписано к печати 19/VIII 36 г.
Детгиздат № 702. Инд. Д-5.
Формат 82×110/16. 13 п. л.
Уполномоч. Главдита Б-22249.
Тираж 100 000. Зак. тип. 2365.
Цена 5 р. Переплет 2 р.

Набрано и сматрировано в
1-й Образцовой тип. Огиза.
Отпечатано в 17-й тип. Огиза.
Москва, Шлязовая наб., д. 10.





